



BLOUNT COUNTY PUBLIC LIBRARY

508 N. Cusick Street, Maryville, TN 37804
Phone: (865) 982-0981, ext.4 Web site: www.blountlibrary.org

Hispanic Community Resources for Blount County Recursos Para La Comunidad Hispana del Condado de Blount

Revised September, 2009

Community Information Resources / Fuentes de Información para la Comunidad

Blount County Public Library / Biblioteca Pública del Condado de Blount

508 N. Cusick Street; Maryville, TN 37804 (Kathy Pagles, Director)
Telephone/Phone / Teléfono: 865-982-0981; Web site / Sitio Web: www.blountlibrary.org

Free community or resource information: Call or ask at Reference Desk.

Free services to Blount County residents: public Internet computers, computer classes, free borrowing of books, magazines, movies and CDs. Free public concerts and informational programs--Ask for monthly calendars of events or check web site.

Para obtener información de recursos disponibles y sobre la comunidad en general, llame o pregunte en el Escritorio de Referencia. Los siguientes servicios se ofrecen gratuitamente para los residentes del Condado de Blount: uso de computadoras para el Internet, clases de computadora, préstamo de libros, revistas, películas y CDs. También se ofrecen conciertos públicos y programas informativos gratis. Obtenga información sobre estas actividades por medio del calendario mensual de eventos o consultando el sitio Web.

Blount County Chamber of Commerce/ Cámara de Comercio del Condado de Blount

201 S. Washington Street, Maryville, TN 37804 (Fred Forster, President & CEO)
Phone: 865-983-2241; Web site: www.blountchamber.org

Hispanic Chamber of Commerce of East Tennessee/ Cámara de Comercio Hispana del Este de Tennessee (Luis E. Velázquez, Executive Director)

17 Market Square #201; Knoxville, TN 37902-1405
Phone: 865-246-2628; 865-690-7233; Web site: www.hccet.org
Email: Lvelaz7@hotmail.com or Lvelazquez@kacp.com

United Way of Blount County /United Way del Condado de Blount

1615 E. Broadway Avenue; Maryville, TN 37804 (Michelle Hanks, President & CEO)
Phone: 865-982-2251; or for community resource information: call 211 or 865-546-6262
Web site: uwbc@unitedwayblount.org or for community help resources & services:
www.211tn.org or <http://www.resourcehouse.com/en/dev/cgi-bin/location.asp> .

Alianza del Pueblo (Santos Aguilar, President)

3526 Martin Mill Pike; Knoxville, TN 37920
Phone: 865-573-2254; Email: alianzadelpueblo@hotmail.com

Driver's License/Licencia para Conducir:

Driver's License Testing Station / Centro para el Examen de Conductor

318 Home Avenue, Maryville, TN 37801; Phone: 865-981-2359

Social Security Number/ Número del Seguro Social:

Social Security Administration and Disability Benefits / Administración del Seguro Social e Indemnizaciones por Discapacidad

222 Keller Lane, Maryville, TN 37801

9:00 am – 4:00 pm Monday- Friday

Phone: 865-982-3714 or 1-800-772-1213 TTY: 1-865-681-8394 or 1-800-772-1213

Web site: www.ssa.gov

Medical Services/Servicios/Centros Médicos:

Blount County Health Department / Departamento de Salud del Condado de Blount

Mickey Roberts, County Director; Tara Sturdivant, M.D., Health Officer;

Kathy Abbot, Nursing Supervisor

301 McGhee Street, Maryville, TN 37801; Phone: 865-983-4582

Offers primary care clinic for uninsured patients. Services also available for any pregnancy testing, WIC, immunizations, family planning (birth control), TB case management (Directly Observed Therapy), HUGS (Help Us Grow Successfully- home-based program for first-time pregnancy and parenting skills), CHAD (Child Health and Development--home-based program for children under age 6 who are developmentally delayed).

Ofrece cuidado general para pacientes sin seguro de salud. Ofrece pruebas de embarazo, el Programa de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Bebés y Niños (WIC, por sus siglas en inglés), inmunizaciones, planificación familiar (control de la natalidad), manejo de terapia médica en casos de tuberculosis conocido como Terapia de Observación Directa (DOT por sus siglas en inglés) HUGS (por sus siglas en inglés)/Abrazos --Ayúdenos a Crecer con Éxito - programa de ayuda en el hogar para mujeres embarazadas por primera vez y orientación en la crianza de los hijos), CHAD (por sus siglas en inglés) --Salud y Desarrollo del Niño – programa que opera en el hogar para niños menores de 6 años cuyo desarrollo se ha retardado).

Cherokee Health Systems Good Samaritan Center / Clínica de Salud del Buen Samaritano en Sistemas de Salud de Cherokee - Oficina de Maryville

(Interpreting services available) / (Servicios de traductor están disponibles)

116 Chantilly Lane, Maryville, TN 37803 ; Phone: 273-1616

www.cherokeehealth.com (en inglés o en español)

Provides necessary medical care, including important disease prevention exams and immunizations, to the underserved as well as any insured patients in the Blount County community. Services are provided on a sliding scale based on an individual's earnings and family situation. Also provides assistance with accessing free or low-cost prescriptions.

Proporciona la asistencia médica necesaria, incluso exámenes para la prevención de las enfermedades más conocidas e inmunizaciones, a personas de bajos ingresos y personas con seguridad que viven en el Condado de Blount. El costo de los servicios se determina a base de la condición económica del individuo y de la situación familiar. También provee ayuda para obtener recetas médicas a bajo costo y para ciertos casos se proveen de forma gratuita.



Hispanic Community Resources for Blount County
Recursos Para La Comunidad Hispana del Condado de Blount
September 2009

Blount Memorial Hospital / Hospital Blount Memorial

(Translator services are available.) / (Traductores están disponibles para su asistencia.)

907 E. Lamar Alexander Parkway, Maryville, TN 37804

Phone: 865-977-5645

Offers cancer, cardiac, orthopedic and surgical services including general, thoracic, otolaryngological, vascular and colorectal surgeries; outpatient rehabilitation, counseling, behavioral health, emergency care, and senior and home services; diagnostic services; a Family Birthing Center and Breast Health Center; and community health education programs and support groups.

El hospital Blount Memorial ofrece los siguientes servicios medicos incluidos cáncer, cirugía cardiac, torácica, Otolaryngological, cirugías general de cáncer colorectal y vasculares, rehabilitación ambulatoria, consejeros para la salud mental, atención de emergencia y servicios de diagnóstico superiores, servicios medicos para el hogar, una central de maternidad y familia, con tambien un centro de salud de seno y programas de educación para la salud de la comunidad y grupos de apoyo.

Cherokee Health Systems - Maryville Office / Sistemas de Salud de Cherokee - Oficina de Maryville

726 E. Lamar Alexander Parkway, Maryville, TN 37804

Phone: 865-380-4390

Mental Health/La Salud Mental:

Child and Family Inc. (Los Niños y La Familia, Inc.)

357 Ellis Ave, Maryville, TN 37804

Phone: 865-983-9390; Web site: www.childandfamilytennessee.org

Cherokee Health Systems-Maryville Office / Sistemas de Salud de Cherokee-Oficina de Maryville

726 E. Lamar Alexander Parkway, Maryville, TN 37804

Phone: 865-380-4390; Web site: www.cherokeehealth.com (en inglés o en español)

Elementary and Secondary Public Schools/Escuelas: primaria y secundaria:

Alcoa City Schools / Escuelas de la Ciudad de Alcoa

524 Faraday Street, Alcoa, TN 37701 (Director of Schools / Director Escolar = Tom Shamblin)

Central Office Phone: 865-984-0531

Web site: www.alcoaschools.net

Blount County Schools / Escuelas del Condado de Blount

831 Grandview Drive, Maryville, TN 37803

Director of Schools / Director Escolar (Alvin Hord)

Stan Burnette, English as a Second Language Director

Central Office Phone: 865-984-1212 , x 2131; Web site: www.blountk12.org

Maryville City Schools / Escuelas de la Ciudad de Maryville

833 Lawrence Avenue, Maryville, TN 37803

Director of Schools / Director Escolar (Ms. Stephanie Thompson)

Phone: 865-982-7121; Web site: www.ci.maryville.tn.us/schools



Hispanic Community Resources for Blount County
Recursos Para La Comunidad Hispana del Condado de Blount
September 2009

**English as a Second Language Classes, Adult Education & Citizenship Classes /
Clases de Inglés/ Educación para los adultos y clases de Ciudadanía :**

Blount County Adult Education / Educación de Adultos del Condado de Blount

Executive Director / Director (Ms. Carol Ergenbright)
1500 Jett Road; Maryville, TN 37804
Phone: 865-982-8998

**Center for English Language Learning: Maryville College / Centro para Aprendizaje del Idioma
Inglés: Colegio de Maryville**

Maryville College
502 E. Lamar Alexander Parkway; Maryville, TN 37804
Phone: 865-981-8183

Colleges & Universities / Universidades y Colegios Universitarios:

Maryville College / Colegio de Maryville (Dr. Gerald Gibson, President)

502 E. Lamar Alexander Parkway; Maryville, TN 37804
Phone: 865-981-8183; Website: <http://www.maryvillecollege.edu/>

**Pellissippi State Technical Community College – Blount County Campus / Colegio Estatal
Técnico de la Comunidad Pellissippi – Campus del Condado de Blount**

(Dr. Alan Edwards, President; Holly Burkett, Asst. Dean, Blount County)
1010 Middlesettlements Road; Alcoa, TN 37804
Phone: 865-681-1064; Website: <http://www.pstcc.edu/>

Scholarships/Becas:

Hispanic Scholarship Fund / Fondo de Becas para Hispanos

<http://www.hsf.net/scholarship/scholarship.html>
55 Second Street, Suite 1500, San Francisco, CA 94105
Telephone: 1-877-473-4636

Child Care (Infant and Toddler)/Cuidado de niños (Infantes y niños):

See “Child Care Centers” in yellow pages of a BellSouth Telephone Book for Maryville and Alcoa area. / Vea “Child Care Centers” en las páginas amarillas de la Guía Telefónica de BellSouth para Maryville y Alcoa.

Housing/Alojamiento:

Alianza del Pueblo

3526 Martin Mill Pike/Knoxville, TN 37920
Phone: 865-573-2254

Government Housing Programs/Programas de viviendas del gobierno:

Fannie Mae Foundation - Phone: 1-800-732-6643

Private Housing Services/Servicios privados para obtener viviendas:

Century 21 Real Estate Group/Grupo de Bienes Raices Century 21

1109 North Hall Road, Alcoa, TN 37701

Phone: 865-984-2121

Town and Country Realtors/ Empresa de Bienes Raices Town and Country

191 Foothills Mall, Maryville, TN 37803

Phone: 865-982-5000

Utilities/Servicios Públicos:

Alcoa Electric Company / Compañía Eléctrica de Alcoa

264 Rankin Road, Alcoa, TN 37701

Phone: 865-981-4115

Maryville City Utilities and Public Works (water, electric and sewer)

Empresa de Servicios Públicos de Maryville (servicios de electricidad, de agua, y alcantarillado)

400 W. Broadway Avenue, Maryville, TN 37801

Phone: 865-981-1300

South Blount Utility District (water & sewer) / Distrito de Servicio Público del Sur de Blount

(servicios de agua y alcantarillado)

808 W. Lamar Alexander Parkway, Maryville, TN 37801

Phone: 865-982-3560

Tuckaleechee Utility District (water) / Distrito de Servicio Público de Tuckaleechee (servicios de agua)

Townsend, TN 37882; Phone: 865-448-2230

Atmos Energy (natural gas) / Empresa de Energía Atmos (gas natural)

504 W. Broadway, Maryville, TN 37803

Phone: 1-888-824-3434 (Clientes Llame Gratis)

Child and Family Services/Servicios para familias y sus niños:

Knoxville's Promise / Programa La Promesa en Knoxville

625 Market Street, Knoxville, TN 37902

Phone: 865-523-2775; Web site: www.knoxvillesspromise.org

Tennessee Department of Human Services, Blount County / Departamento de Servicios Humanitarios de Tennessee, Condado de Blount

303 Home Avenue, Maryville, TN 37801

Family Assistance / Ayuda a la Familia: 865-981-2350

Child Protective Services / Servicios de Protección al Niño: 865-981-2350

Adoption / Adopción: 865-981-2350

Foster Care / Cuidado de Niños en Proceso de Adopción: 865-981-2350

Hispanic Community Resources for Blount County
Recursos Para La Comunidad Hispana del Condado de Blount
September 2009

Child and Family Tennessee / Programa del Niño y la Familia de Tennessee

357 Ellis Avenue, Maryville, TN 37804

Phone: 865-983-9390; Web site: www.child-family.org

Child and family counseling; Teen group homes; Project Safe Place; Sex abuse treatment program; Psychiatric treatment. / Orientación a la familia y el niño; casas para grupos adolescentes; Proyecto El Lugar Seguro; programa de tratamiento para víctimas del abuso sexual; tratamiento psiquiátrico.

Religiously affiliated services/Servicios con una base religiosa:

Chilhowee Baptist Association / Iglesia Bautista Jesus Es El Camino

4907 Alcoa Highway, Knoxville, TN 37920

Phone: 865-982-0499 - Barbara

Pastor Victor Baez

Phone: 423-271-1035 (Morristown)

Our Lady of Fatima (Catholic) / Nuestra Señora de Fátima (Católica)

Father Bede Obed (Speaks Spanish) / Padre Bede Obed habla español.

Juan Hernandez, Hispanic liaison / Enlace Hispano - Phone: 407-462-0932.

860 Louisville Road, Louisville, TN 37701

Phone: 865-982-3672

Hispanic mass every Sunday at 1:00 p.m. / Misa en español todos los domingos a la 1:00 p.m.

Maryville District Hispanic Ministry / Ministerio Hispano del Distrito de Maryville

Fairview United Methodist Church - 865-983-2080

Director - Karen Neff: - 1-423-337-9085

Knoxville Hispanic Catholic Diocese / Ministerio Católico Hispano de Knoxville

119 Dameron Avenue, Knoxville, TN

Phone: 865-637-4769

Hispanic Organizations/Organizaciones Hispanas:

HOLA: HOra LATina

P.O. Box 32192, Knoxville, TN 37930-2192

Phone: 865-588-1923

Web site: <http://latinaweb2.blogspot.com/>

HOLA (HOra LATina) is a nonprofit entity for social, cultural and assistance endeavors. Its mission is to come to the Hispanic and American community to create bonds of communication and to consolidate the coexistence between both.

HOLA es una entidad social, cultural y de asistencia, sin fines de lucro. Su misión es llegar a la comunidad hispana y americana para crear lazos de comunicación y consolidar la convivencia entre ambas.



Hispanic Community Resources for Blount County
Recursos Para La Comunidad Hispana del Condado de Blount
September 2009

Newspapers/Periódicos:

Hispanic World, Bilingual Newspaper / **Mundo Hispano**, Periódico bilingüe
4223 S. Wahli Drive, Knoxville, TN 37918
Phone: 865-548-1148 - Carlos Nicho, Editor
www.mundohispano@comcast.net

Encuentros Newsletter - ET Hispanic Newsletter
Jorge Chaparro, Editor
Email: (admin@ventenn.com)

Noticias Hispana TN – Hispanic News, Tennessee
Narciso Zapata, Editor
Email: noticiashispanatn@yahoo.com

The Daily Times / Diario El Tiempo (Daily newspaper / Periódico al día)
307 E. Harper Street, Maryville, TN 37804
Phone: 865-981-1100
Web site: www.thedailytimes.com

Blount Today / El Blount de Hoy
318 S. Washington Street, Maryville, TN 37804
Phone: 865-981-9101
Fax: 865-981-9114 ; Web site: www.blounttoday.com
Weekly newspaper and 24-hour Web site / Periódico semanal y un Sitio Web de 24 horas al día

Spotted /
P. O. Box 9740, Maryville, TN 37804
Phone: 865-981-1131
Web site: <http://spotted.thedailytimes.com/>
Weekly newspaper and 24-hour Web site / Periódico semanal y un Sitio Web de 24 horas al día

Human Services/Servicios Humanitarios:

United Way of Blount County/ “United Way” del Condado de Blount
1615 East Broadway, Maryville, TN 37804 (Michelle Hanks, Executive Director)
Phone: 865-982-2251

Habitat for Humanity-Blount County/Hábitat para la Humanidad, Condado de Blount
245 Lindsay Street, Alcoa, TN 37701
Phone: 865-982-8717

Habitat for Humanity works in partnership with people in need and community volunteers to build decent, affordable housing. The houses then are sold at no profit and with no interest charged.

Habitat para la Humanidad trabaja en asociación con personas necesitadas y voluntarios de la comunidad para construir viviendas aceptables a precio módico. Una vez la vivienda se construye, se le vende a la persona necesitada sin obtener ganancias y sin cargarle intereses.



Hispanic Community Resources for Blount County
Recursos Para La Comunidad Hispana del Condado de Blount
September 2009

Habitat ReStore/Hábitat Restaura

108 McCammon Ave, Maryville, TN 37804
Phone: 865-379-9299

Salvation Army Thrift Store/ Tienda Económica del Ejército de Salvación

1413 E. Broadway Ave, Maryville, TN 37804
Phone: 865-983-7155

Goodwill Industries Thrift Store/ Tienda Económica de las Industrias “Good Will”

147 N. Calderwood Street, Alcoa, TN 37701
Phone: 865-984-5296

Goodwill Industries-Knoxville, Inc./Tienda Económica de las Industrias “Good Will”, Knoxville

P.O. Box 11066, Knoxville, TN 37939-1066
Phone: 865-588-8567

Employment/Empleo:

Hispanic Chamber of Commerce of East Tennessee/Cámara de Comercio Hispana del Este de Tennessee

(Luis E. Velázquez, Executive Director)

17 Market Square #201, Knoxville, TN 37902-1405

Phones: 865-246-2628 and 865-690-7233

e-mail: Luvlaz7@hotmail.com; Lvelazquez@kacp.com

Web Site: www.hccet.org

Blount County Chamber of Commerce/ Cámara de Comercio del Condado de Blount

201 S. Washington Street, Maryville, TN 37804

(Fred Forster, President & CEO)

Phone: 865-273-1200 or 983-2241

Tennessee Career Center of Blount County /

366 Glascock Street, Suite 100, Alcoa, TN 37701

Phone: (865) 379-5525 ext. 117

Banks/Los Bancos:

SunTrust Bank/ Banco SunTrust (Translator services are available)/ Servicios de traducción disponibles

1107 N Hall Rd, Alcoa, TN 37701

Phone: 865-379-4200; <http://www.suntrust.com>

First Tennessee Bank / Banco First Tennessee

2217 East Lamar Alexander Parkway, Maryville, TN

Phone: 865-980-7077



Hispanic Community Resources for Blount County
 Recursos Para La Comunidad Hispana del Condado de Blount
 September 2009

Home Federal Bank/Banco Home Federal

102 Foothills Mall Dr., Maryville, TN 37803
 Phone: 865-687-4663

Tax Information/Información acerca de los Impuestos:

Tennessee Taxpayer Project/Proyecto de Asistencia al Contribuyente de Tennessee

P.O. Box 5209, Oak Ridge, TN 37831
 Clientes pueden llamar gratis: 1-866-481-3669

Police Department/ Departamento de la policía:

Alcoa Police Department / Departamento de la Policía de Alcoa

279 Joule Street, Alcoa, TN 37701
 Phone: 865-981-4111

Blount County Sheriff Department/ Departamento del Sheriff del Condado de Blount

940 E. Lamar Alexander Parkway, Maryville, TN 37804
 Phone: 865-273-5000

Maryville Police Department/ Departamento de la Policía de Maryville

418 Broadway, Maryville, TN 37801
 Phone: 865-981-1370

Groceries and Restaurants/ Mercados y Restaurantes:

Cancún Mexican Restaurant & Cantina

172 Foothills Mall, Maryville, TN 37801
 Phone: 865-681-3343

El Sazón Mexican Restaurant

2650 Alcoa Highway, Alcoa, TN 37701
 Phone: 865-681-8100

La Lupita Mexican Store #2

2700 E. Broadway Avenue, Maryville, TN 37804
 Phone: 865-984-0806

Lindo Michoacan

934 E. Broadway Ave, Maryville, TN 37804
 Phone: 865-977-8322; Phone: 865-984-0806

Los Amigos Mexican Restaurant

409 N. Cusick St., Maryville, TN 37804
 Phone: 865-983-6022

Hispanic Community Resources for Blount County
Recursos Para La Comunidad Hispana del Condado de Blount
September 2009

Margaritas Mexican Restaurant

2129 E. Broadway Ave, Maryville, TN 37804
Phone: 865-681-5101

Monterrey Mexican Restaurant

721 Watkins Rd, Maryville, TN 37803
Phone: 865-681-4676

Pancho's Mexican Restaurant

2715 U.S. Highway 411 S, Maryville, TN 37803
Phone: 865-982-2228

Salsarita's Alcoa

715 Louisville Road, Alcoa, TN 37701
Phone: 865-981-4306

Taco Bell – Store #2070

348 Calderwood, Alcoa, TN 37701
Phone: 865-982-4056

Taco Bell – Store #2418

806 Foothills Mall Drive, Maryville, TN 37803
Phone: 865-983-0624

Taco Bell – Store #15360

2612 Alcoa Highway, Alcoa, TN 37701
Phone: 865-681-8110

Tostones, Inc.

218 S. Calderwood Street, Alcoa, TN 37701
Phone: 865-681-8007

Entertainment/Diversion:

Fiesta Ritmo Entertainment (Fernando Parrado, President)

315 Mohican St., Knoxville TN 37909
Phone: 865-363-6278; Web site: www.fiestaritmo.com

“Our mission is the advancement of the Latin cultural experience. Come and join us in our activities every Friday at Fairbanks.”

“Nuestra misión es apoyar el desarrollo de la experiencia cultural Latina a través de la música, el baile y las actividades sociales. Unase a nosotros todos los viernes en Fairbanks.”

Hispanic Community Resources for Blount County
Recursos Para La Comunidad Hispana del Condado de Blount
September 2009

Spanish to English / English to Spanish Translation Websites

IM Translator - <http://freetranslation.paralink.com/>

Free web translation from one language to another.

Alta Vista / Babelfish translator - <http://babelfish.altavista.com/>

Free web translation from one language to another. (Site has a keyboard insert for typing in numerous languages. However, sentence and paragraph translations are often not very precise & need further verification.)

Website Resources

*Arte Público Press – University of Houston: <http://benito.arte.uh.edu/>

*Astran, Inc.: <http://www.astranbooks.com>

*Center for the Study of Books in Spanish for Children and Adolescents: <http://www.csusm.edu/csb>

*Clearing House for Multicultural/Bilingual Education (includes variety of languages):
<http://departments.weber.edu/mbe/Htmls?MBE-Books-Inter-NonEnglish.html>

*Libros Sin Fronteras: <http://www.librossinfronteras.com>

*REFORMA – Nacional Association to Promote Library & Information Services to Latinos and Spanish-Speaking Individuals or Groups: <http://www.reforma.org/resources.htm>

Updated September, 2009

Compiled in 2005 by Blount County Public Library staff

Email: jsloan@blounttn.org ; Web site: www.blountlibrary.org

Translation assistance by Luis Velazquez, Executive Director, Hispanic Chamber of Commerce of East Tennessee
and by Neisa Pamfil and Claudia Draime

Beginning Resource: *Bilingual Resources Directory* at Knoxville's Promise Web site: <http://www.knoxvillesspromise.org>

Blount County does not discriminate based on race, color, or national origin in federal or state sponsored programs, pursuant to Titles VI of the Civil rights Act of 1964 (43 U.S.C. .)